## NOTE ON TRANSLITERATION

This book employs a somewhat simplified version of the Library of Congress system for transliterating the Russian alphabet. The only exceptions are Russian names whose spellings have become standard in English (e.g., Yuri, Tolstoy, Dostoevsky, Gorbanevskaya).

The book follows the *Encyclopedia Judaica* and YIVO systems for respective transliterations of Hebrew and Yiddish. The only exceptions are "n," which is romanized as "ch," and Hebrew names whose spellings have become standard in English (e.g., Haifa, Hadassah, Itzchak, Tchernichovsky, Zion).